

ГЛАЗАМИ

НАШИХ ДРУЗЕЙ

СЛОВНО ДОМА

УОП. Льет дождь. Небо хмурое.

В зале вокзала светло и радостно, нас ждут улыбающиеся лица. Мы чувствуем себя так, словно нас принимают дома, по случаю какого-то особенного праздника. Звучат теплые слова приветствия на украинском и венгерском языках, и коллектив Государственного венгерского театра имени Дерине уже едет в Ужгород. Какая напряженная подготовка предшествовала нашему путешествию! С чувством большой ответственности отправлялись мы в эту дорогу со спектаклями «Огонь на заре» Йожефа Дарваши и «Немой рыцарь» Ене Хелтаи. Особенно переживаю я, постановщик второго спектакля. Перед выездом в Советский Союз был проведен ряд репетиций. С «Немым рыцарем» мы уже объездили всю нашу страну. Позади почти двести представлений. И повсюду нас сопровождал успех, повсюду в венгерских селах и городах мы оставляли о себе хорошие воспоминания. У нас, в Венгрии, хорошо знают это прекрасное произведение Е. Хелтаи. На протяжении продолжительного времени эта комедия в стихах постоянно входит в репертуар венгерских театров. Среди исполнителей ее ролей — наша прославленная и незабываемая артистка Гизи Байор. В свое время Е. Хелтаи для нее писал свою комедию и иногда еще и сейчас в блестящих стихах пьесы мне слышится чарующий голос Гизи Байор. Роль «Немого рыцаря» играли такие артисты, как Ене Терж и великий венгерский актер, ныне покойный Йожеф Тимар.

Комедия «Немой рыцарь» недавно была показана в Советском Союзе. Теперь ее знают уже и советские зрители.

Понравятся ли здесь наши представления? Будут ли удовлетворены зрители тем, что мы преподнесем? Вот почему снова и снова проводили мы репетиции, обновили декорации, костюмы, освежили игру, слова каждого исполнителя, чтобы они сверкали и блистали так, как текст популярного произведения, как та дорога, в которую нас провозжали.

И вот первое представление в Ужгороде на сцене Закарпатской областной филармонии. Исполнителей-артистов и меня, режиссера, охватывает волнение. Это творческое напряжение как бы подбадривает, поддерживает нас. Мы чувствуем себя на большой премьере. Внимательно слежу за первыми впечатлениями зрителей. По залу прокатывается смех, потом звучат первые аплодисменты. Отвсюду веет доброжелательностью, теплотой, каждый зритель от души смеется и аплодирует. Уже после первого действия мы чувствуем, что нас, наше искусство хорошо приняли зрители, и играть становится еще легче, еще веселее. Когда же после третьего представления падает занавес, мы уже окончательно уверены, что наша работа понравилась ужгородцам.

Берегово. Районный Дом культуры. В небольшом зрительном зале теснится много людей. Лето тоже дает себя знать. Тепло в зале, но еще теплее у нас на сердце. Так бывает и у нас, дома, в Венгрии: дети подходят вплотную к самой сцене, кое-кто даже облакачивается на нее, — и так смотрят

представление. Эта милая детвора забралась даже в нашу раздевалку, смотрела, как мы наряжаемся, как гримируемся.

В это время я обмениваюсь мыслями с директором Береговского районного Дома культуры т. Шобером. Узнаю, что здесь мы — среди наших «родных по работе». При Доме культуры уже больше 10 лет работает самодеятельный драматический коллектив, которому не так давно было присвоено звание народного театра. Мы сравниваем свою работу с работой хозяев — береговских любителей. То, что делают венгерская и украинские группы самодеятельного театра Берегова, действительно заслуживает большой похвалы. Так же, как и мы, они ездят по селам и городам, выполняя большую культурную работу. Товарищ Шобер знакомит нас с репертуаром театра, эскизами декорации, с откликами печати о спектаклях самодеятельных мастеров. В свою очередь мы показываем береговчанам свою осветительную аппаратуру, железный каркас, к которому мы прикрепляем свои декорации и который можно установить и приспособить на любой сцене. Полезен и интересен обмен опытом.

Представление уже идет. Аплодисменты сменяются смехом, а потом снова наступает торжественная тишина. Мы рады успеху, чувствуем, что нас любят. И так было не только в Ужгороде, Берегове, но и везде, где мы побывали в гостях у советских людей. Ибо повсюду мы как дома. Сердечное спасибо вам, люди необозримой страны Советов, за гостеприимство, за братскую любовь.

Ференц СЕЙЧИ,
режиссер Государственного венгерского театра имени Дерине.